

大清光緒廿一年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費可也除日報常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書機各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

第四千一百六十六號

# 申報

(本館開設在馬路口門牌第十一號)

印工級絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謬誤成文以及支離費解者概不登報嗣後諸翁來札尚祈自便更須寫真附兩後敢將原稿收回也本館謹白

大英一千八百九十五年七月廿九號一拜 (每張售錢十文每月一元) 凡告白者每日每字一仙

**添募採訪** ○啟者本館欲再添募採訪人一名其人須熟悉本地情形且結交廣而聲氣兼通諸各籍方言而辦事勤謹公平者方能合用 諸君有欲承斯之者請至本館面商可也 本館謹啟

**中日高明細地圖發售** ○啟者茲本館新由上海寄到中日高三國地圖全圖二款均屬精繪異常所有道里之遠近經緯之錯綜以及府廳州縣城市山林一一列明此外如鐵路電線河道長城疆國界省界等莫不羅列井然燦若列眉令人一覽而知無煩細索且經設色令人易於辨別誠有心時務者不能不備之物惟此地圖寄來有限 諸君有欲購置者祈速 惠臨選購為盼 本館謹啟

**新印電報冊發兌** ○啟者本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心核對毫無訛誤是以印成之後即已四處風行莫不喜購爭先未幾即經售罄而來問者仍復源源不絕茲本館更不惜工費將此電報冊重新編定所就碼眉目尤為清楚可謂毫髮之間亦無遺憾海內全美現此電報冊已告成惟所印無多欲購者尚祈從速 惠臨為盼特此佈告 本館謹啟

**論軍報近無憑准**

臺灣至上海之電線既斷後凡該處一切軍報皆無從傳來或譯諸西字報中或得之廈商號信間或得之自臺逃亡而來之人向人所述者所傳不一且復言人人殊以故各日報中皆不敢據以為實登載輒端以招訛刺苟誤取為勝已貽不實之譏或誤勝為敗則更致附敵之謗甚且疑報館得賄有意顛倒者議論紛然殊駭聞聽雖是言之不實徒亂人意於事無補而默默不言亦殊乖有聞必錄之義執筆之人於磨墨染毫之際誠有不勝躊躇四顧之情形焉在我 國家原無不准擅報軍情之禁令行雖報館之中落落大方足徵宏度不似倭廷時時申禁其國中之諸報館不得妄洩軍情甚有礙人禁押者勒封報館者蓋存一諱敗之心而惟恐敢各邦之恥笑故也須知報館以從實為貴倘傳聞之不實毋爾爾疑而不登警備日論所傳臺南劉淵亭軍門營中有兩件大快人心之事言之鑿鑿而各報館則不敢憑以為准焉能為此疑團欲函詢而無從欲專探而無路殊有令人悶損不堪之勢其事為何一則燒殺倭廷所簡臺灣總督樺山也一則梟首北洋海軍統領丁汝昌也二事若確誠足以快天下萬國之心若偽好事之人故為此快心之言以博人之鼓掌一笑則大書特言殊覺不值一文其言曰樺山自得臺北後趾高氣揚意欲憑三寸不爛之舌說劉軍門以歸降可以不勞血刃而坐得全臺且獲其將計策之工意以為無出其右因之躬自前來面見帳下及入座則如劉軍門者有五人焉徇恍莫名不知孰是不得已將來意委婉達之五人者咸誓死不從趨令左右將華山囚而禁之倭人既得此信願以五百萬元贖歸軍門不允惟命華山曰能將已定之和約撤銷則放汝歸國否則決不寬饒華山既不能從命乃穿其脅骨灌以火油舉而焚之錄其曾用此刑法斃我華人故也此言若確詎非一大快事又言曰當劉軍門沉毀倭艦時也於定遠鐵甲船內搜見丁汝昌在馬幽而囚之將以解入京師聽候 朝命乃丁汝昌見事不佳意圖自盡絕食者數日軍門恐其顯逃刑戮也愛命梟其首級而水銀鑿之存留以作將來之質証此言若確詎又非一大快事以上二事雖傳言者津津樂道而執筆者究不敢振振直書惟按西字報中載有華山病故後廷已另簡他人總督臺事則所傳亦似非無因或者倭人諱言被害而假託以病歿之語耶事未可知仍當續探必期確實乃慰忠懷故雖屢荷傳知終不敢輕率登報倘或于虛烏有則本報館豈不貽羞而使人窺所載之他事皆或虛偽何也這般軍國大事向且率意妄登則其餘日用尋常更自慢不經意譏言既起後悔何窮追得誠默不言甘與寒蟬為伍而一應受賄而戲之謗毀亦只得聽其自起自滅無庸過問焉噫此皆由於電線既斷斷無從傳轉真正實情之故且臺灣一省已甲倭人則我中國亦斷不為之再修電線從此臺信皆無憑准之消息矣所望閱報之人熟體此意熟明其故而於臺軍一切付之傳聞異詞不加切責則報館幸甚抑又有說焉此等快心之事誠為目前所不備見大率虛者九分實者一分若劉軍門之堂堂正正令其撤銷和約之語夫固足令國家重於九鼎而又足令普天率土之人一吐其氣是即不實而既有此詞閱之亦堪浮一大白

諭旨恭錄 ○閏五月初五日奉 旨刑部奏審明革員蔣希夷按例定擬罪名請旨遵辦一摺

類是故雖以象之不仁而封之於有鼻是舜乃千古第一徇情之人以大舜之聖而猶不能一無所私則其他可無論匠人之擇木也夫者可以爲極細者可以爲枘卒曲雍腫無不各得其宜使治人陶人視之則世然不識爲何用非匠人之能而陶人治人之不能惟其習之素故造器之官也今世士大夫於近日所傳之新學未嘗學問者多而欲其明試以功實求其是則恐有所不能而易爲人所蒙蔽是不探虛聲之亦有可難也然則內外臣工奉此綸綍其將何以兩名核實薦舉得人以副今上旁求之意哉引頌望之不勝感香祝之也

諭旨恭錄 ○閏五月初十日奉 旨中書科中書書楊樹統補授禮部司醫著陳炳華補授奉天府京府經歷著于鏡澹補授廣東雷州府知府著鄧聲補授四川茂州直隸州知州著長清補授雲南麗江府維西通判著劉金榜補授江西分宜縣知縣著馮全琮補授四川安縣知縣著田耀焜補授廣東徐聞縣知縣著葉叔亮補授山東長山縣知縣著劉文奎補授雲南恩安縣知縣著石渠補授廣東海康縣知縣著吳朝昌補授廣東樂會縣知縣著張樹滋補授廣東永安縣知縣著姚庭輝補授甘肅鎮原縣知縣著王明齡補授山東新城縣知縣著崔煥文補授取舉人楊志體著以知縣用戶科筆帖式二缺著崇華恩惠補授兵部筆帖式著花沙布補授刑科筆帖式著德齡補授翰林院筆帖式著興元補授騰生國仁泰著以侍衛用江蘇江甯府理事同知著崇山補授截取內閣中書沈桐溥仰熊保舉廣東候補知縣郭壽靈廣西候補知縣汪文翁俱照例用改簡前陝西安康縣知縣陳潤瑛著仍以簡缺知縣補用擬補吏部郎中王嘉禾員外郎徐士佳主事姚炳能俱准其補授欽此

古巴亂事電音 ○初四日英京發來電報云古巴之亂現在日益加狂大有銅山西傾洛陽東應之勢西班牙兵日與亂黨爭戰而西兵死亡甚眾今西廷已備兵二萬三千名以爲進剿之計矣

流星入月 ○月輪之下常有一星追隨其側名曰流星此星雖隨月升沉惟去月時近時遠曾有過近月輪與之相併者乃不意天象示變不惟相併且公然直入月輪噫是眞向所未見未聞談天者其將何說以處即初四晚約近七點鐘時曉曉居民多見月傍之流星漸逼月輪愈行愈近一時咸譁爲異詎未幾星且入於月中其光異者星光較月倍明時在上弦新月一灣已在遮西之度雖月亮尚爲皎潔乃竟不能掩其星光時星在於月中不啻夜明之珠供於晶盤之內當時見者莫不爲之咋舌迨至七點鐘後星始漸離月輪而下似此天象之異洵屬罕聞今時局艱危乃天變竟至於斯洵令人不免爲之憂懼矣

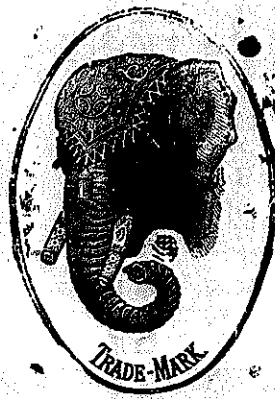
倭兵近况 ○西報載臺灣初七日來書云倭人注意臺灣勞師動眾曠日持久不但不能得手而且節節受創死亡相繼緣全臺百姓及生番人等聯絡一氣皆效劉淵亭軍門之馳驅是以聲勢頗大且其拒敵之法能變四面固若金湯來信又云日來颶風大作兩師亦並駕而來倭艦飄泊海邊進不能攻退無可守大有左支右絀之勢又云五月念一日由旅順開赴臺灣之日兵艦迄今毫無踪跡想必颶風兩交加定然停泊他處故按兵不動也又聞佔踞臺北之倭人患有霍亂之疫甚至朝發夕斃無煩屢軍之攻擊故黑旗好整以暇仍可養精蓄銳也又據上海來信言有由台回滬之友人備述台日戰事據稱日軍之死於戰陣及染疫而斃者甚眾現欲進兵台南不免遲疑却顧而台南制軍門則已養精蓄銳久欲與日人相見將來台境縱爲日人所有制軍與客民生番併力相拒非積數年之力斷難粗定當日兵初入其處之際兩軍多仗亦甚奮勇敵後日雖獲勝案已傷亡不少倘非張軍門兩腿被傷恐猶有一場惡戰也五月十一日班海島之炮台擊沉日艦一艘日人掩飾其詞不肯承認認此事實爲衆所共觀斷非託諸空言至於其病疫不所由來蓋緣東洋水土本佳其國人又多好潔現在臺灣之軍士既已勞於久役更因水土不合所以死亡相繼雖臺北現爲所據亦有大費躊躇者也

專欲難成 ○昨接朝鮮來信云倭人自莫朝鮮以來即擬廣建鐵路架設電線開採各種礦苗並擬在仁川濟物浦置開租界填築海邊專爲日本民人之用其開創鐵路電線各工程亦專用日人於是駐王京各公使探悉各種情節遂公同會議照會外務大臣金允植大樞謂革舊從新與利除弊皆各國所深望惟專用一國之人則於條款所載照最優之國有利均需各語殊屬不符若僱用各國人工互有比賽工料不難取法乎上價值不難得其最廉本公使並非有心梗阻貴國人民自出資本創設各業之意不過未便甘讓一國之人獨享其利與比賽之機云云照會中言詞委婉聽聽不卜外務大臣將以何詞照覆也

彈由口出 ○昨接橫濱來信云日本總兵文沙古蘭在臺灣督兵與臺軍接仗鎗船所中鎗彈運入面部痛不可支遂返東京調理嗣後傷雖告痊而鎗彈則未取出亦姑任之一夕該總兵當用膳之際忽覺鼻內生癢似有物相觸噴嚏一聲其彈忽由口內滾出殊無痛苦亦異事也

重興艦隊 ○天津友人遠貽尺素云去秋中日開戰其時已革北洋水師統領丁汝昌尚未降日自盡目稱戰艦不敵分撥稟請李傅相添購魚雷艦三艘傳相准之飭東海關道劉藩林觀察向德國某船廠訂立合同短期製今已製就一艘由大憲飭水師營務處羅履臣觀察就海軍各員內酌保數員在船上供職閱曆督駕之任者爲前靖遠督駕葉鵬飛祖珪而以前定遠大副劉泰戎鎮遠魚雷大副湯都戎副之水手則至福建招募三四十人在申江守候一面派人至德駕駛來華大約一二日內大憲發下委札即當附輪出洋矣

象頭標蜜酒出售



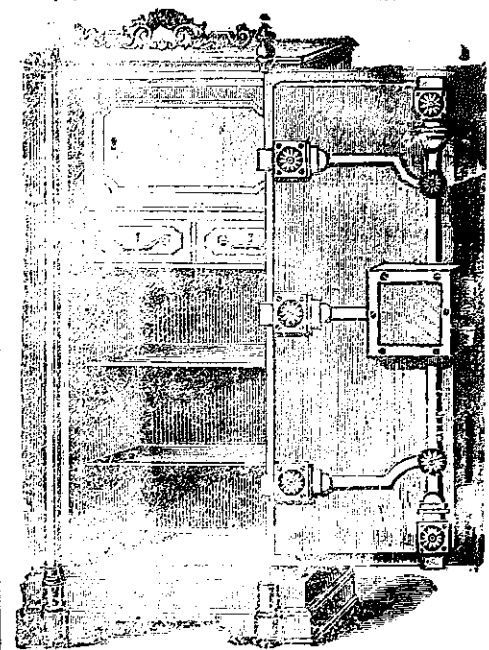
本公司由一... 督辦... 實得力... 德力士... 華中... 光顧請至舊巴

馬街萬興號有鄰本司公細認象首標為記庶不致誤  
極平倍此... 聞

大英一千八百九十三年元月廿一號

新嘉坡源興公司謹啟

啟者本號輪船往來... 左在各埠往實叻日期... 往辦六甲... 頭開行... 豐拜二... 號則日... 輪二... 開... 行... 日... 佈聞



啟者本行所售之... 計此... 有... 啟者... 大英一千八百九十年元月四號

正金鐘標萬國酒出售



啟者本公司所督辦正... 有欲... 者... 至... 購... 可至本行沽買至此酒

精妙異... 酒味其清... 以之蒸... 者皆為上... 等之料... 無偽克之... 此酒若... 在本坡沽... 宜且價亦... 為留心須... 賜以

上所有各標如無本行不殺呼聲字者... 本行... 大英一千八百八十九年十二月三號... 不殺呼聲即舖切診察洋行謹啟

製監直理

油藥驗靈方東

理直和因直挽藥油可治風濕凡有骨肉疼痛筋痛頭痛久嗽氣喘手足不遂喉痛等症得試問如何治法嘗有數千  
 人謂此症者所用藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天豈無有藥能治此病者  
 乎然思番處都因誤服他藥以致病勢日深唯以此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回  
 生之力醫者所不能治而藥獨能見功所以為妙也每樽銀五角其市上洋藥舖均有代售人冥  
 心入藥香房房屈臣氏大藥房各西藥房其餘均有寄售光顧者請認玉址茲將靈驗筋痛之症并其病  
 人函式錄於後附列於左以見此藥之佳非自為誇美也若患筋痛者用藥七分痛之久可能見功試  
 試沙君之實詞曰 余患頭面筋痛之症已閱數年經數名醫診視皆云無能為力謂自甘其無生理  
 矣當三禮拜前未用理直君之藥日夜不寐頭痛欲裂且心思阻滯不能操作則聞理直君監製藥油異  
 常靈驗乃向以一樽方持在手而痛苦眩大不可堪因將藥油擦抹兩鬢穴僅閱七分鐘其痛立止依  
 法再治則全愈矣計所用未及一樽而感應如此宜乎天下馳名也甲午九月初六日 勝成華商勿密列地地方沙君呼頌拜



水藥生醫耶亞

Wholesale and Retail Agents,  
The Singapore Dispensary, Ltd.,  
10, RAFFLES PLACE.

# AYER'S Sarsaparilla

IS THE GREAT  
**Blood-Purifier,**  
NERVE TONIC,  
AND  
**STRENGTH-BUILDER.**



It attacks and breaks up every humor, cures skin eruptions, restores exhausted vitality, and drives out every element of disease. Sufferers from indigestion, general debility, or any other ailment arising from impure blood, should take Ayer's Sarsaparilla. It gives strength to the weak, and builds up the system generally. By its use food is made nourishing, sleep refreshing, and life enjoyable.

## Ayer's Sarsaparilla

HIGHEST AWARDS AT THE  
**World's Great Expositions.**

Made by Dr. J.C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

Beware of cheap imitations. The name Ayer's Sarsaparilla is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

此藥水品性和平功効奇著無論老幼均能服食  
 善解血中之積滯助脾胃之傳化兼可清煩解鬱  
 必賜消痰厥効甚多不能盡述此水樽玻璃  
 上係伴有本醫生名字面也若無此字者即係  
 名庶免為魚目所混現設法寄在買得力境內係  
 託星架坡藥房代售 請看商用祈至該藥房採  
 買可也此佈  
 大英一千八百九十三年九月廿六號  
 美國醫生亞耶謹啟

### 象標火牌白



啟者本行所製之象標火牌於一千八百九十年卑不哇里月  
 四號時已在爪哇地方按照律律向其國家註冊茲特通  
 知凡購 士商有欲運火柴前往爪哇各地而將日本及別  
 國所製之火牌冒充本行象標款式者本行定必力為控究嚴  
 加懲勿謂言之不先也特此佈告  
 英一千八百九十五年五月二十三號  
 清光緒二十一年四月二十九日

牙直里洋行啟

駐紮實得力大荷蘭國領事官浮羅羅謹啟  
 啟者茲有望加之鴉片碼酒碼賭碼及當碼欲招  
 人投充於一千八百九拾六年或一千八百九拾  
 六年一千八百九拾七年至一千八百九拾八年  
 定於西涉添末月拾九號至二拾號即華八月初  
 一日至初二日在文島出投 請看有欲承充者  
 請如期 玉臨投取是荷特此佈 聞  
 英一千八百九十五年五月廿一號

其照華英書籍發售 ○啟者謝容階司馬其照粵東人也華英文學俱備精深中外女人久欽仰故應為國家信任厥功偉  
 於前 現有所著華英書和編圖奇父本說發售茲將各書目列登如左 華英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典每部銀六  
 元 對寶及每部銀二元 英語彙腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英學要階每部銀六角 鑄編地球圖大  
 小全圖幅裱起銀一元此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊舉筆難宣書中指示捷途如師對語誠為度世金針舉筆皆  
 說不為百世師也業於鐫板印刷出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快靚倘有用之者亦皆皆有 各國照無論中外人  
 願刻者加購此佈 光緒廿年十一月初三日香港中環文裕堂 上海海城路華英書局 舊金山華英書局 星架坡大馬路華英書局謹啟

貨物出稅 ○啟者本行向有第一號貨物數間坐落丹戎加東地方現欲出賃與人欲賃者請向本行面議可也  
 英一千八百九十四年六月二十號 光緒二十年五月拾七日

俯准上控 前報閩人張仁老為犯盜胡故一案經府憲提案實定將張判罰禁監三閱月惟前報錄其罰監六閱月者蓋誤之也合即更正第張以此案困囹圄心殊不服因向府尊面求將案上控以冀獄成信讞現日蒙府憲允如所請而張亦輕見人代保在外候訊

花會案二則 初六日巡理府提訊花會案二起先是有巡邏於初五日在廈門街當值見有多人於此處交頭接耳疑而執獲一人搜其身則有花會字樣一張并銀一元三角爰將其人送案是日府尊訊得其人名鄭海係為閩籍花會之事果屬實情因判罰銀十五元無銀改禁四十二日同日復訊花會案一則所獲客人陳明華閩人陳水成產閩人陳慶林三人因在麟記山草屋中私開花會致遭緝獲是日陳慶林到案自願為國家作証指實二人之罪故經府尊將其摘釋命作証人詎其所供皆屬游移之語府尊怒其狡展因判罰銀五十元無銀監禁兩月而陳水成則判禁六閱月陳明華則罰銀一百元無銀監禁兩月

私軍火案錄 潮人沈宜輝向在十八溪境第四十九號門牌設店營生會經領有執照准賣洋鎗火器等項詎沈近日所沽軍火多與其簿中所記不符前日曾管六響手鎗二十一枝乃竟未存簿內列明事為巡捕官查知將其控告初八日府尊訊畢判沈罰銀一百二十五元并將其執照繳銷以後不准再賣軍裝以示懲儆

抗差被執 近來遇有輪船由香江汕頭廈門等處到者須由船政司署及護署隨差到船查驗明白方准三板等接客上岸此事辦理頗嚴初五日有南陽魯肅舟山三船到叻當榜人爭攬搭客紛紛招接經差阻止而舟人等仍復潛上船中密招諸客因被差役查知爰將客人張金及閩人黃簡黃和利林立林向林侯林姚榮陪卓扶順黃春林份份再春諸人執獲送案初六日府尊訊畢判各罰銀三元示儆

學生有種 購育四離虎生三子學生繁息鳥獸有然至於人則學生已不概見從未有得三成眾疊兩為雙喬梓聯芳後來居上者有之自虞東鄉人某甲始甲即史所謂農家者流也年逾知命壯盛時共生三子二女由一母兩乳而得男女各歸一胎人已詫為奇異迨後僅存二子餘俱夭折去年春甲以二子年已長成急宜授室即為子聘定隣村某姓長次二女同日成婚未幾長媳即占能夢歷十四月之久始於去月下旬某日坐落臨盆不意一產之餘四雄並得產母身頗安健合家喜慶及四五日後殤去其二先生之二子則至今無恙茁壯殊常此亦 熙朝人瑞也惜其異有生而不育者未免猶有憾耳說見上海報

川省教案續聞 川省於前月十五日因東校場看會滋事頃刻將教堂洋房焚燬一空繼又波及外府州縣之教堂共十二處聽福甚鉅茲聞 督有電密咨南洋大臣轉飭清江徐州鎮江蕪湖九江各道臺略稱川案英法兩國憤噴有繁官辦理正為棘手而英使又兩稱長江一帶近亦謠言不靖亟擬切飭各國密派兵役認真保護凡有教堂並洋場處所皆一律嚴加防範並謂倭事未了與西西洋各國尤不可節外生枝若再有波瀾大局從此不可收拾矣等因蕪湖道袁觀察奉此立即札行蕪湖縣保甲局及捐辦之保衛營一氣聯絡格外加意巡哨緣前此西官略聞謠言當道即密派文武協力保護並派得力員弁分赴各處專事稽查不遲之徒早已如驚弓之鳥遠引高飛故地方甚為密謹刻聞沿江各埠除英美德法各國名有兵輪三四艘往來巡歷藉壯聲威外法國亦派有鐵甲兵輪三艘駛入長江本月初十日行抵蕪湖下院江心聞上海法國副領事亦附之輪而至將於十四日偕兵輪統帶赫理惠莫爾兩位拜會蕪湖道藉以聯絡邦交從此中外轉睦俾相聯歡地方亦獲福不淺矣又後復覽來書云此事業經軍督兩憲札委藩臬督同成都府與法國主教妥商其所毀英美教堂則多事川東道黎蕊齋觀察會同領事官在渝酌議至於滋事為首之人業已拿獲多名監押惟川督恐此事傳揚於外愈招匪人所忌誠恐因而多事故此案若何辦理甚為秘密外間不得詳知云來信又言巴縣所屬之兩谷場附近近有天主教民董陳等姓居焉自開教事起匪徒即暗生覬覦料集羽黨於五月二十四日之夜二鼓時擁入董姓處肆行滋擾二十五日又擾及陸姓家董陳等將兩姓房屋燒燬幸團丁竭力阻止得免於災連日董陳約同何姓等數教民赴縣稟請究辦縣主何大令派差馳往彈壓旋由府憲歷稟參軍勸得董陳果被騷擾何姓則並無其事大令隨於某日帶同差役一百名拿獲匪黨三人其為首者則已翻風逃匿矣

京報選錄 吳大澂片 再查定例公侯伯子男爵如應襲之人係六品以上文職請兼襲者兵部帶領引 見時或照例承襲或令以原官兼襲恭候 欽定等語茲據湖南長沙縣知縣沈贊勳詳稱已故原任長江水師提督黃翼升輪於克復蘇州省城案內奉 上諭賞給雲騎尉世職克復金陵案內奉 上諭江南提督黃翼升著加恩賞給一等輕車都尉世職欽此據奉 上諭國補長江水師提督員缺欽此嗣因搜剿逆餘匪涉城直取一律肅清內閣奉 上諭樞密賞翼升著加一雲騎尉世職欽此三次 恩賞各世職前於同治十一年吏部咨覆照例例為三等男爵欽奉 勅書在案十二年因病奏請開缺欽奉 諭旨允准開缺嗣欽此於光緒十八年六月廿二日奉 上諭補授長江水師提督欽此連即回任光緒二十年春 皇太后六旬萬壽慶典奉 上諭長江水師提督黃翼升忠勇性成勳勞卓著由水師將校隨同會國藩剿辦匪匪轉戰江南湖北等省克復城隘所向有功迭蒙 先朝恩遇賞給勇號黃馬褂補授揚州鎮總兵游羅江南水師提督 賞給三等男爵嗣因患病開缺理前年補授長江水師提督賞給紫禁城騎馬本年正月欽奉 諭旨賞加向雷銜治軍三十餘年精練營伍實力操防克勤厥職方冀得享遐齡長資倚任遽聞逝逝軫惜殊深黃翼升著照提督例賜卹加恩予諡並將戰功事蹟宣付國史館立傳其原籍及立功省分准其建立專祠伊子候選道黃宗炎著俟原闕後以道員即選伊孫黃恩毅著俟及歲時帶領引見用示篤念勳勤至意欽此欽遵

皇太后六旬萬壽慶典奉 上諭長江水師提督黃翼升忠勇性成勳勞卓著由水師將校隨同會國藩剿辦匪匪轉戰江南湖北等省克復城隘所向有功迭蒙 先朝恩遇賞給勇號黃馬褂補授揚州鎮總兵游羅江南水師提督 賞給三等男爵嗣因患病開缺理前年補授長江水師提督賞給紫禁城騎馬本年正月欽奉 諭旨賞加向雷銜治軍三十餘年精練營伍實力操防克勤厥職方冀得享遐齡長資倚任遽聞逝逝軫惜殊深黃翼升著照提督例賜卹加恩予諡並將戰功事蹟宣付國史館立傳其原籍及立功省分准其建立專祠伊子候選道黃宗炎著俟原闕後以道員即選伊孫黃恩毅著俟及歲時帶領引見用示篤念勳勤至意欽此欽遵

皇太后六旬萬壽慶典奉 上諭長江水師提督黃翼升忠勇性成勳勞卓著由水師將校隨同會國藩剿辦匪匪轉戰江南湖北等省克復城隘所向有功迭蒙 先朝恩遇賞給勇號黃馬褂補授揚州鎮總兵游羅江南水師提督 賞給三等男爵嗣因患病開缺理前年補授長江水師提督賞給紫禁城騎馬本年正月欽奉 諭旨賞加向雷銜治軍三十餘年精練營伍實力操防克勤厥職方冀得享遐齡長資倚任遽聞逝逝軫惜殊深黃翼升著照提督例賜卹加恩予諡並將戰功事蹟宣付國史館立傳其原籍及立功省分准其建立專祠伊子候選道黃宗炎著俟原闕後以道員即選伊孫黃恩毅著俟及歲時帶領引見用示篤念勳勤至意欽此欽遵

皇太后六旬萬壽慶典奉 上諭長江水師提督黃翼升忠勇性成勳勞卓著由水師將校隨同會國藩剿辦匪匪轉戰江南湖北等省克復城隘所向有功迭蒙 先朝恩遇賞給勇號黃馬褂補授揚州鎮總兵游羅江南水師提督 賞給三等男爵嗣因患病開缺理前年補授長江水師提督賞給紫禁城騎馬本年正月欽奉 諭旨賞加向雷銜治軍三十餘年精練營伍實力操防克勤厥職方冀得享遐齡長資倚任遽聞逝逝軫惜殊深黃翼升著照提督例賜卹加恩予諡並將戰功事蹟宣付國史館立傳其原籍及立功省分准其建立專祠伊子候選道黃宗炎著俟原闕後以道員即選伊孫黃恩毅著俟及歲時帶領引見用示篤念勳勤至意欽此欽遵

皇太后六旬萬壽慶典奉 上諭長江水師提督黃翼升忠勇性成勳勞卓著由水師將校隨同會國藩剿辦匪匪轉戰江南湖北等省克復城隘所向有功迭蒙 先朝恩遇賞給勇號黃馬褂補授揚州鎮總兵游羅江南水師提督 賞給三等男爵嗣因患病開缺理前年補授長江水師提督賞給紫禁城騎馬本年正月欽奉 諭旨賞加向雷銜治軍三十餘年精練營伍實力操防克勤厥職方冀得享遐齡長資倚任遽聞逝逝軫惜殊深黃翼升著照提督例賜卹加恩予諡並將戰功事蹟宣付國史館立傳其原籍及立功省分准其建立專祠伊子候選道黃宗炎著俟原闕後以道員即選伊孫黃恩毅著俟及歲時帶領引見用示篤念勳勤至意欽此欽遵

皇太后六旬萬壽慶典奉 上諭長江水師提督黃翼升忠勇性成勳勞卓著由水師將校隨同會國藩剿辦匪匪轉戰江南湖北等省克復城隘所向有功迭蒙 先朝恩遇賞給勇號黃馬褂補授揚州鎮總兵游羅江南水師提督 賞給三等男爵嗣因患病開缺理前年補授長江水師提督賞給紫禁城騎馬本年正月欽奉 諭旨賞加向雷銜治軍三十餘年精練營伍實力操防克勤厥職方冀得享遐齡長資倚任遽聞逝逝軫惜殊深黃翼升著照提督例賜卹加恩予諡並將戰功事蹟宣付國史館立傳其原籍及立功省分准其建立專祠伊子候選道黃宗炎著俟原闕後以道員即選伊孫黃恩毅著俟及歲時帶領引見用示篤念勳勤至意欽此欽遵

皇太后六旬萬壽慶典奉 上諭長江水師提督黃翼升忠勇性成勳勞卓著由水師將校隨同會國藩剿辦匪匪轉戰江南湖北等省克復城隘所向有功迭蒙 先朝恩遇賞給勇號黃馬褂補授揚州鎮總兵游羅江南水師提督 賞給三等男爵嗣因患病開缺理前年補授長江水師提督賞給紫禁城騎馬本年正月欽奉 諭旨賞加向雷銜治軍三十餘年精練營伍實力操防克勤厥職方冀得享遐齡長資倚任遽聞逝逝軫惜殊深黃翼升著照提督例賜卹加恩予諡並將戰功事蹟宣付國史館立傳其原籍及立功省分准其建立專祠伊子候選道黃宗炎著俟原闕後以道員即選伊孫黃恩毅著俟及歲時帶領引見用示篤念勳勤至意欽此欽遵

皇太后六旬萬壽慶典奉 上諭長江水師提督黃翼升忠勇性成勳勞卓著由水師將校隨同會國藩剿辦匪匪轉戰江南湖北等省克復城隘所向有功迭蒙 先朝恩遇賞給勇號黃馬褂補授揚州鎮總兵游羅江南水師提督 賞給三等男爵嗣因患病開缺理前年補授長江水師提督賞給紫禁城騎馬本年正月欽奉 諭旨賞加向雷銜治軍三十餘年精練營伍實力操防克勤厥職方冀得享遐齡長資倚任遽聞逝逝軫惜殊深黃翼升著照提督例賜卹加恩予諡並將戰功事蹟宣付國史館立傳其原籍及立功省分准其建立專祠伊子候選道黃宗炎著俟原闕後以道員即選伊孫黃恩毅著俟及歲時帶領引見用示篤念勳勤至意欽此欽遵

皇太后六旬萬壽慶典奉 上諭長江水師提督黃翼升忠勇性成勳勞卓著由水師將校隨同會國藩剿辦匪匪轉戰江南湖北等省克復城隘所向有功迭蒙 先朝恩遇賞給勇號黃馬褂補授揚州鎮總兵游羅江南水師提督 賞給三等男爵嗣因患病開缺理前年補授長江水師提督賞給紫禁城騎馬本年正月欽奉 諭旨賞加向雷銜治軍三十餘年精練營伍實力操防克勤厥職方冀得享遐齡長資倚任遽聞逝逝軫惜殊深黃翼升著照提督例賜卹加恩予諡並將戰功事蹟宣付國史館立傳其原籍及立功省分准其建立專祠伊子候選道黃宗炎著俟原闕後以道員即選伊孫黃恩毅著俟及歲時帶領引見用示篤念勳勤至意欽此欽遵

皇太后六旬萬壽慶典奉 上諭長江水師提督黃翼升忠勇性成勳勞卓著由水師將校隨同會國藩剿辦匪匪轉戰江南湖北等省克復城隘所向有功迭蒙 先朝恩遇賞給勇號黃馬褂補授揚州鎮總兵游羅江南水師提督 賞給三等男爵嗣因患病開缺理前年補授長江水師提督賞給紫禁城騎馬本年正月欽奉 諭旨賞加向雷銜治軍三十餘年精練營伍實力操防克勤厥職方冀得享遐齡長資倚任遽聞逝逝軫惜殊深黃翼升著照提督例賜卹加恩予諡並將戰功事蹟宣付國史館立傳其原籍及立功省分准其建立專祠伊子候選道黃宗炎著俟原闕後以道員即選伊孫黃恩毅著俟及歲時帶領引見用示篤念勳勤至意欽此欽遵

皇太后六旬萬壽慶典奉 上諭長江水師提督黃翼升忠勇性成勳勞卓著由水師將校隨同會國藩剿辦匪匪轉戰江南湖北等省克復城隘所向有功迭蒙 先朝恩遇賞給勇號黃馬褂補授揚州鎮總兵游羅江南水師提督 賞給三等男爵嗣因患病開缺理前年補授長江水師提督賞給紫禁城騎馬本年正月欽奉 諭旨賞加向雷銜治軍三十餘年精練營伍實力操防克勤厥職方冀得享遐齡長資倚任遽聞逝逝軫惜殊深黃翼升著照提督例賜卹加恩予諡並將戰功事蹟宣付國史館立傳其原籍及立功省分准其建立專祠伊子候選道黃宗炎著俟原闕後以道員即選伊孫黃恩毅著俟及歲時帶領引見用示篤念勳勤至意欽此欽遵

皇太后六旬萬壽慶典奉 上諭長江水師提督黃翼升忠勇性成勳勞卓著由水師將校隨同會國藩剿辦匪匪轉戰江南湖北等省克復城隘所向有功迭蒙 先朝恩遇賞給勇號黃馬褂補授揚州鎮總兵游羅江南水師提督 賞給三等男爵嗣因患病開缺理前年補授長江水師提督賞給紫禁城騎馬本年正月欽奉 諭旨賞加向雷銜治軍三十餘年精練營伍實力操防克勤厥職方冀得享遐齡長資倚任遽聞逝逝軫惜殊深黃翼升著照提督例賜卹加恩予諡並將戰功事蹟宣付國史館立傳其原籍及立功省分准其建立專祠伊子候選道黃宗炎著俟原闕後以道員即選伊孫黃恩毅著俟及歲時帶領引見用示篤念勳勤至意欽此欽遵

皇太后六旬萬壽慶典奉 上諭長江水師提督黃翼升忠勇性成勳勞卓著由水師將校隨同會國藩剿辦匪匪轉戰江南湖北等省克復城隘所向有功迭蒙 先朝恩遇賞給勇號黃馬褂補授揚州鎮總兵游羅江南水師提督 賞給三等男爵嗣因患病開缺理前年補授長江水師提督賞給紫禁城騎馬本年正月欽奉 諭旨賞加向雷銜治軍三十餘年精練營伍實力操防克勤厥職方冀得享遐齡長資倚任遽聞逝逝軫惜殊深黃翼升著照提督例賜卹加恩予諡並將戰功事蹟宣付國史館立傳其原籍及立功省分准其建立專祠伊子候選道黃宗炎著俟原闕後以道員即選伊孫黃恩毅著俟及歲時帶領引見用示篤念勳勤至意欽此欽遵



在案所遺三等男爵今讓伊子花翎即道黃宗炎請先行兼署仍俟服闋後請咨赴部引 見由縣詳請具奏前來遺缺請臣王康交印未及核辦移交到臣查即選道黃宗炎現年廿八歲長沙縣人係已故總督黃翼升嫡長子例得承襲世爵俟服闋給咨赴部引 見可否合以原官兼襲三等男爵之處恭候 欽定除將履歷宗圖冊結咨部外謹附片陳明伏乞 聖鑒 奏奉 硃批兵部議奏欽此

督業聲明 ○啟者氏先夫許孟欽棄於本年四月十二日逝世其所有遺下產業及恒春號所得名下股份生輝概交氏為之督理經已領到國家掛砂字據惟先夫締約有與人代揭各親友銀項及自己交易往來單紙者茲限於十四日內祈即前來新巴風恒春號與氏查核清楚若逾期不來備為自誤此後縱有先夫名字揭單據作視為廢紙此佈 光緒二十一年六月初八日 許李氏秀珠謹啟

荷蘭駐叻總領事官告白 ○啟者茲於西本年內欲在加刺巴拍賣國家羔不九萬八千三百五十六担倘 諸君欲知其拍賣日期及一切詳細章程者可至本領事署詢問便得特此佈告 大英一千八百九十五年七月廿三日 署荷蘭駐叻總領事官弗羅里謹啟

印字機器出售 ○啟者本館有手扳印字機器大小各一張欲出售與人 諸君有欲購用者可至本館面商便得特此佈告 大英一千八百九十五年七月廿四號 長老會堂印字館謹啟

工部局告白 ○啟者茲因擬將甘公爪亞路填高更用石鋪砌計此路自淡申路之橋頭起至武吉智馬路及士葛路邊止茲定於一千八百九十五年裕來月二十六號即華本月初五日起所有各車均不於此來往應俟修理告竣之日再行通知照常來往特此佈 工部局司理人波兀刺士奉命謹啟

工部局告白 ○啟者茲有荷蘭佛橋即附近梧槽自來火局之橋現須修理定於西本月廿九號即華六月初八日禮拜一起所有各車均不准其來往俟至修竣之日再行通知此佈 大英一千八百九十五年七月廿四號 工部局司理人波兀刺士奉命謹啟

荷蘭駐叻總領事官告白 ○啟者茲有署內等處餉碼招人承辦茲將各碼開列如左 賭碼惟蘇門答臘內地係屬署內所轄者不在其內 酒碼係以署內及其轄下全境為界 抽收胡椒稅碼 係以署內及其轄下全境為界 以上各碼係承辦一千八百九十六年一載為期或兼承至一千八百九十七年及一千八百九十八年三載之期均無不可 鹽碼係在英德其里境內 此碼係承辦一千八百九十六年 所有各碼均定於西本年烏兀月十七號即華六月廿七日禮拜六早十點鐘在署內之丹戎檳榔出投 諸君有欲承充者祈至本署詳查担保各事宜俾得如期前往投充可也特此佈告 大英一千八百九十五年七月廿三日 署荷蘭駐叻總領事官弗羅里謹啟

辭職聲明 ○啟者敝號向用新會人甘萬南在店司理事宜不意該件所為不合茲經查明業已將其辭退用特聲明佈告嗣後該件所有與各寶號往來交易以及除稅會項等均向經手是問與本號無干特此聲明免滋後論光緒二十一年六月初二日漆木街廣和生號啟

輪船出歇 ○啟者敝號有輪船一艘名曰金和與大約一千八百担之譜茲欲將此船出歇與人倘 諸君欲承租此船往來各埠者請到新嘉坡游順街向本號協榮茂號面商便安特此奉 聞 光緒二十一年六月初二日 署內寶和興號謹啟

催換部照 ○竊照本局自出洋勸辦蘇浙順直山東等省賑捐以來所有請獎各項 部照按照納捐先後頒領給換向有照到而未赴局請領者亦屬不少用再通知各捐生速携原領收單並應交 部照照費銀兩即日按名赴局請領以清界限至江寧山東捐本局已奉文援照新章減收收捐如有急公好義志切顯揚者報捐實肯升銜各項花樣及貢監職銜請封等項各從其便隨時填給收本局格外核實收捐其各勇躍特此奉聞 ○催領部照各姓名列後 韓寬山 符鴻洋 賴家崑 陳典五 李龍泉 林樹柄 廖廷煜 何榮芳 符秉廷 許詩風 鍾鳴岐 黃文楨 黃瑞雲 李芳園 黃鳳鸞 韓茂春 符法高 陳南光 黃家道 陳治杰 陳治潔 歐純蛟 孔廣傑 秦士道 符建福 林樹梅 符錫錫 邢毅富 韓典三 陸紹琦 歐雲起 符廷達 許德先 黃典章 黃宗周 陳哲章 王紹經 湯澤春 潘鑑清 符節中 周道業 沈肇榮 王 極 王文棟 何良善 曾家冕 符其德 廖國英 符廷紀 翁耿光 劉禮儀 譚學元 符祿廷 林天德 陳汝和 馮兆松 王恩光 王恩堯 王瑞陞 李信濃 王子輝 符資軒 符榮光 王日昇 王基業

大英一千八百九十五年七月廿四號 光緒二十一年六月初一日 總理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江寧賑捐總辦委員謝謹啟

桶酒寄時 ○啟者有直萬半商家向來桶酒甚多託做代為銷售此酒香味甚美價值甚廉 諸君有欲購辦者請至本號面商  
此酒後此酒源而來若欲變賣則價值更廉將就向懇 移玉早臨送沽為盼特此佈告  
大清光緒二十一年六月初一日 瑞泰號謹啟

荷蘭領事官告白 ○啟者茲有慕娘轄下西境之鴉片烟碼欲招商投充承辦此碼係承充一千八百九十六年一年之期或兼承  
承至一千八百九十七年一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於西本年寶添末月九號即華七月廿一日禮拜一上午九點鐘  
在坤甸參政司署當眾出投 諸君有欲承辦者請如期前往投充可也特此佈告  
大英一千八百九十五年七月二十號 署荷蘭領事官弗羅羅謹啟

退股聲明 ○啟者新嘉坡玻璃後街芳美號巴芳泰和號原係出水配寄生生理自癸巳年三月廿九日即壬午年五月初五日  
甲午年四月初五日將自己名下在本銀五千盾在巴抽出此後芳美號芳泰和號生理盈虧以及與人來往等款概與自己無涉不干退股  
人邱秋王之事特此聲明免貽後論 光緒二十一年閏五月二十六日 邱秋王謹啟

荷蘭駐檳榔嶼領事官告白 ○啟者茲有望加麗及其轄下之望加 高模 丹拿浮底各地之賭碼欲招人承充其碼即峇庵巴帶 士雅加碼 士加那那  
碼招商承充此碼係稅一千八百九十六年一載為期或投至一千八百九十七年及一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於  
一千八百九十五年寶添末月二十二號即華八月初五日禮拜一在望加麗出投 諸君有欲承辦者請如期前往投充便得特此佈告  
大英一千八百九十五年七月四號 大清光緒二十一年閏五月十二日 署荷蘭領事官弗羅羅謹啟

荷蘭駐檳榔嶼領事官告白 ○啟者茲有坤甸及其轄下四境之餉碼欲招人承充其碼即峇庵巴帶 士雅加碼 士加那那  
六 打鐵 送眼 及施加刺等處所承之碼係以一千八百九十六年一載為期或承至一千八百九十七年及一千八百九十八年三載之  
期均無不可各碼均定於寶添末月二號即華七月十四日禮拜一上午九點鐘時在坤甸參政司署出投茲將所投之碼開列如左 賭碼  
酒碼 屠宰及沽賣肉碼 當碼 抽收洗金洗值賦稅碼 諸君有欲承辦者請屆期前往投充是荷  
大英一千八百九十五年六月廿九號 署荷蘭領事官弗羅羅謹啟

新得錫礦在仲光之馬屋原地方 ○聞日理務公司現經討地一所計有六百五十英里之廣其地坐落緬甸下游地地乃產錫之區  
聞該公司欲將此地與華人開採錫礦華人可得管轄其地惟須照其現立之章程而行此乃絕好機會願勿交臂失之查此礦場自近今三  
十年來已有入於此開採然不過略為挖取并未以鉅本為之今有此等善地則有志者不妨前往一觀諒必有一番事業至前前往查看者可  
至本報轉與日理務公司面詢便知悉也 大英一千八百九十五年六月廿四號 大清光緒二十一年閏五月初二日

電醫告白 ○啟者本醫生精究電氣醫術奇而不失於正前在法國巴黎都城售術凡經診治者莫不交口同稱茲到叻中縣登開世  
去余醫症之法係以電氣為主以藥佐之其以下所列各症不惟速愈且能保其除根再無復發茲將所醫各症略開如左 半身不遂 痺  
痿不仁 身虛弱 用木不調 脾土受病 腰脊酸軟 陽痿不振 色慾過度以至虛癆等症 一經診治即能斷定何時可能全愈若果  
以余法醫之不但暫時少愈并可永遠除根前者余在印度時曾醫治各部諸侯王及西人士人等不能悉計凡經診治者均蒙給有字據為憑  
至於此等醫法係余一人獨創在於印度一帶并無分枝茲到叻中寄寓小東陵第三號門牌即南末馬廐對門每日在十庫花園邊第四十三  
號門牌即麥加藥房樓上由上午十點鐘起至下午五點鐘止在本館內候醫至於謝儀一項務從廉取斷無苛索 諸君賜教祈即 玉臨就  
商可也 光緒二十一年五月初八日 電氣醫生納基律謹啟

士庫出賃 ○啟者現有士庫一間在於不紗實得力即陳聖王後街門牌第一十九零一號一十九零二號茲欲出賃與人倘 諸君  
有欲稅者請至本店面議特此佈告 光緒二十一年五月二十日 英一千八百九十五年六月十二號 坤豐號黃金炎謹啟

華英字典廣告 ○啟者茲有人翻到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精詳詳明且每部祇得一本標帶  
翻尋均甚便閱 諸君有欲稅心中英文字者請到本館取閱可也特此佈告 本館謹啟

敬啟者 ○啟者前段告白業已 有多日乃各埠 諸君商致本館囑寄報紙前往者仍以一紙空函示不詳不詳苦衷更者投  
函本館前不附地址印信是之故至今信信力益多賠累故特再為補白閱者察焉 本館再啟

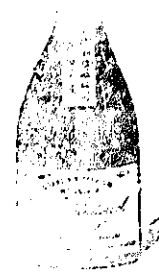
**賣發酒蜜**

售出酒起萬高標其時上項國法

**售出品三**



啟者本行督辦歐洲名酒其酒係白頭... 稱其香美奈近有... 買本行... 諸君... 大英一千八百八十八年六月二日



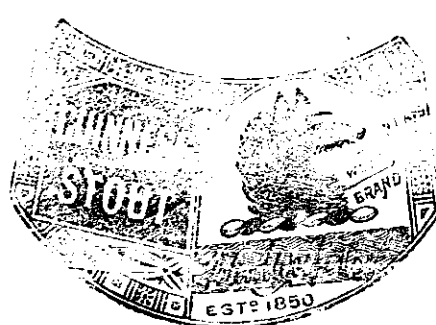
啟者本行由歐洲辦到上等密酒來助... 諸君光顧所為細認免致有誤... 標酒希圖目魚混珠最堪痛恨... 烙銀行形以示分別... 大英一千八百九十三年五月廿六日

啟者本行由英國督辦... 好酒... 人長血氣壯筋骨悅顏色... 諸君光顧請細認... 大英一千八百八十八年六月二日

嘗思養生之道所最要者則能... 此本行鐵櫃所以為... 方一帶而於叻坡則聲名... 為堅固保能避火且其... 並無以木料且其... 有廣劣之分至於各廚大小... 百凡用之者可保其不... 即火災亦無所... 之誠實為中坡華商... 大英一千八百八十八年六月廿六日



**發酒密鳥**



啟者本行由英國督辦... 酒到助... 不惟飲之可口且能保養精... 神調和血氣常飲令人不生... 疾病誠酒國中上品也... 諸君光顧應細看以上所列之... 狗頭標牌不致誤且價甚相... 宜倘 諸君有欲... 至本行取用可也此佈... 大英一千八百八十八年八... 月十五號

明嗎也洋行謹啟

